

# Anerkennung

## von Bauteilen und Systemen



# Approval

## of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung

Holder of the Approval

fischerwerke GmbH &amp; Co. KG

Weinhalde 14 - 18

72178 Waldachtal

## Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

**This Approval**

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

**VdS Schadenverhütung GmbH**  
Zertifizierungsstelle  
Amsterdamer Str. 174  
D-50735 Köln

*Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), akkreditiert als Zertifizierungsstelle für die Bereiche Brandschutz und Sicherungstechnik von der Deutschen Akkreditierungsstelle Technik (DATech)*

*A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by "Deutsche Akkreditierungsstelle Technik (DATech)" as a certification body for fire protection and security*

|                                  |                                   |                                                    |                                                     |
|----------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Anerkennungs-Nr.<br>Approval No. | Anzahl der Seiten<br>No. of pages | gültig vom (TT.MM.JJJJ)<br>valid from (dd.mm.yyyy) | gültig bis (TT.MM.JJJJ)<br>valid until (dd.mm.yyyy) |
| G 413005                         | 4                                 | 05.03.2013                                         | 20.02.2017                                          |

### Gegenstand der Anerkennung

Subject of the Approval

Dübel für Gasbeton / Insert used in gas concrete

## Porenbetondübel "FPX-I"

Verwendung

Use

in ortsfesten Wasserlöschanlagen

in stationary water extinguishing systems

## Anerkennungsgrundlagen

### Basis of the Approval

VdS 2344:2012-07

VdS 2100-17 1984-02

Köln, den 05.03.2013

Richard

Reinermann

*Geschäftsführer  
Managing Director*



j. Y. Hesels

*Leiter der Zertifizierungsstelle*  
*Head of Certification Body*

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 413005 vom/ dated 05.03.2013

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

| Bezeichnung des Gegenstandes<br>Description of Subject                                                                                                                                                                              | Typ<br>Type | Kenn-Nr. des Inhabers<br>Holder's Registration No. | Anerkennungs-nr<br>Approval No. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------|---------------------------------|
| <p>Dübel für Gasbeton /<br/>insert for gas concrete<br/>Fischer Porenbetonanker</p> <p>In den Größen / in the sizes of<br/>M8, M10 und / and M12<br/>für Rohre bis einschließlich /<br/>for pipes up to and including<br/>DN 50</p> | FPX-I       |                                                    |                                 |

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 413005 vom/ dated 05.03.2013

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

| Art der Unterlage<br>Type of Document                                                        | Kennzeichnung der Unterlage<br>Identification of document | Datum<br>Date | Seiten<br>Pages |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------|-----------------|
| Zulassungsbescheid /<br>approval certificate<br>Deutsches Institut für<br>Bautechnik, Berlin | Nr. 12-57-2                                               | 30.08.2012    | 54              |
| Prüfungsbericht der /<br>Test report of<br>Forschungs- und<br>Materialprüfungsanstalt MFPA   | Nr. GS 3.2/12-137-2                                       | 13.11.2012    | 6               |
| Europäische Technische<br>Zulassung /<br>European technical approval                         | ETA-12/0456                                               | 26.11.2012    | 22              |

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 413005 vom/ dated 05.03.2013

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Bei der Anwendung des Fischer-Porenbetonankers ist der Zulassungsbescheid Nr. ETA-12/0456 der Europäischen Technischen Zulassung, Berlin in Verbindung mit den VdS/CEA Richtlinien für Sprinkleranlagen, VdS CEA 4001 (Planung und Einbau) Abschnitt 15.2.2 Abstände und Anordnung zu beachten.

When using the Fischer-gas concrete anchor the approval certificate no. ETA-12/0456 of Europäische Technische Zulassung, Berlin in connection with the VdS/CEA guidelines for sprinkler systems, VdS CEA 4001 (planning and installation) section 15.2.2, distances and arrangement, have to be observed.